

GUIDE DU VISITEUR À MONTRÉAL

Restaurants

Prix pour le repas uniquement, excluant l'alcool, les taxes (15% environ) et le service (15%).
\$: < 15\$ \$\$: 15\$ - 30\$ \$\$\$: 30\$ - 45\$ \$\$\$\$: > 45\$ AVV : Apportez votre vin

À proximité du site de la conférence

Cafés & sandwiches

Brûlerie Saint-Denis 5252, chemin de la Côte-des-Neiges
Second Cup 3315, chemin Queen-Mary ou 5206, chemin de la Côte-des-Neiges
Van Houtte 5270, chemin de la Côte-des-Neiges

Délicieux et abordable

Pizzédélic (\$) 5153, chemin de la Côte-des-Neiges — (514) 739-2446

- Des pizzas comme vous n'en aurez jamais goûtées !

Rôtisserie Saint-Hubert (\$) 5235, chemin de la Côte-des-Neiges — (514) 342-9495 — www.st-hubert.com

- Une chaîne de rôtisseries se spécialisant dans le poulet mais offrant également un choix de salades et autres plats, dans une ambiance qui se veut branchée, notamment grâce à une section « pub » sympathique.

Cuisine régionale ou française

Bistro Olivieri (\$\$) 5219, chemin de la Côte-des-Neiges — (514) 739-3639

- Un bistro français à l'intérieur d'une librairie indépendante : nourrir le corps en même temps que l'esprit ! L'ardoise change chaque semaine.

Chez Lévêque (\$\$) 1030, rue Laurier Ouest — (514) 279-7355 — www.chezleveque.ca

- Ouvert de 8h à minuit, *Chez Lévêque* est considéré comme l'une des meilleures tables françaises de Montréal.

Le Paris-Beurre (\$\$) 1226, avenue Van Horne — (514) 271-7502

- Le *Paris-Beurre* est un autre bistro français où les visiteurs peuvent profiter d'une atmosphère confortable et de plats français typiques et délicieux.

Chez Christophe (\$\$\$) (AVV) 1187, avenue Van Horne — (514) 270-0850 — www.restaurantchristophe.com

- Le chef Christophe Geffray célèbre les produits du Québec dans ce restaurant où les clients peuvent apporter leur propre vin, qu'ils peuvent acheter au magasin de la Société des alcools du Québec (SAQ) du coin (le plus proche étant au 5632, avenue du Parc).

La Chronique (\$\$\$\$) 99, rue Laurier Ouest — (514) 271-3095

- *La Chronique* offre des plats créatifs et originaux dans un décor élégant.

Leméac (\$-\$\$\$) 1045, avenue Laurier Ouest — (514) 270-0999 — www.restaurantlemeac.com

- Un restaurant simple et élégant, qui sert une cuisine française pleine de goût. Après 22h, il est possible de commander une entrée et un plat pour seulement 22\$.

Cuisine de la Méditerranée

BAZaAR (\$\$\$) 365, avenue Laurier Ouest — (514) 276-6999 — www.lebazaar.ca

- La réputée chef Racha Bassoul vous propose une cuisine méditerranéenne raffinée.

Le Petit Italien (\$\$) 1265, rue Bernard Ouest — (514) 278-0888 — www.lepetitalien.com

- Cuisine italienne délicieuse dans une atmosphère chaleureuse. La carte des vins offre une grande sélection de vin au verre.

Cuisine asiatique

Mikado (\$\$\$) 399, avenue Laurier Ouest — (514) 279-4809 — www.mikadomontreal.com

- *Mikado* est un restaurant japonais se spécialisant dans les sushis et les sashimis.

Maïko Sushi (\$\$) 387, rue Bernard Ouest — (514) 490-1225 — www.maiko-sushi.com

- La chef Maïko ajoute une touche d'originalité à sa cuisine japonaise.

Escale à Saïgon (\$\$) 107, rue Laurier Ouest — (514) 272-3456

- Cuisine vietnamienne délicieuse dans une atmosphère chaleureuse.

Chao Phraya (\$\$) 50, avenue Laurier Ouest — (514) 272-5339 — www.chao-phraya.com

- Cuisine thaïe raffinée, épicée selon vos goûts.

Bars

Le Dieu du Ciel (29, rue Laurier Ouest, www.dieuduciel.com – prendre l'autobus 51 vers l'est) est une microbrasserie offrant une vaste sélection de bières faites sur place. Le **Resto-Bar La Maisonnée** (5385, rue Gatineau) est le rendez-vous des étudiants de l'Université de Montréal, plusieurs des associations étudiantes ayant une plaque au nom de leur discipline fixée au mur pour marquer leur « territoire ». Le **Pub Richard McCarold** (3725, rue Lacombe), pour sa part, est un pub irlandais assez populaire dans le quartier.

Cuisine régionale et du marché

Toqué! (\$\$\$\$) 900, pl. J.-P. Riopelle (m. Square-Victoria) — (514) 499-2084 — www.restaurant-toque.com

- Le *Toqué!* du chef Normand Laprise est certainement le restaurant le plus célèbre de Montréal. Célébrant les produits du Québec et très attentif à la qualité et à la fraîcheur de ses ingrédients, le *Toqué!* demeure la référence culinaire de Montréal depuis son établissement en 1993.

Le Pied de Cochon (\$\$\$) 536, av. Duluth Est (m. Sherbrooke) — (514) 281-1114 — restaurantaupieddecochon.ca

- On a pu le voir dans la série télévisée *No Reservations* d'Anthony Bourdain et il anime maintenant sa propre émission culinaire : le chef Martin Picard est célèbre ! Il doit sa renommée entre autres à sa poutine au foie gras. Picard réinvente les plats traditionnels réconfortants du Québec comme le cipâte et le ragoût de pattes de cochon, leur octroyant le raffinement et la légitimité de la grande gastronomie.

Cocagne (\$\$-\$\$\$\$) 3842, rue Saint-Denis (m. Sherbrooke) — (514) 286-0700 — www.bistro-cocagne.com

- Situé dans les anciens locaux du *Toqué!*, le *Cocagne* est reconnu pour son originalité et la qualité de ses desserts.

Cuisine française

L'Express (\$\$\$) 3927, rue Saint-Denis (m. Sherbrooke) — (514) 843-7576

- Ouvert jusqu'à 2h du matin (1h le dimanche), *L'Express* recrée le décor, le service et les plats du bistro français classique. Fréquenté régulièrement par le gratin des petits et grands écrans québécois.

Laloux (\$\$\$) 250, av. des Pins Est (m. Sherbrooke) — (514) 287-9127 — www.laloux.com — www.popbaravin.com

- Des produits frais et locaux transformés en plats créatifs et exquis. Ne sautez pas le dessert! *Laloux* est voisin du *Pop! Bar à vin*, qui offre une sélection d'importations privées dans une atmosphère amicale.

Délicieux et abordable

La Taqueria Mex (\$) 4306, boul. Saint-Laurent (m. Mont-Royal) — (514) 982-9462 — www.taqueriamex.com

- Dans ses locaux colorés, *La Taqueria Mex* offre de bons plats mexicains et vous propose un bar à salsa.

La Banquise (\$) 994, rue Rachel Est (m. Mont-Royal) — (514) 525-2415 — www.restolabanquise.com

- Ouvert 24h et situé tout près du merveilleux Parc Lafontaine (et juste à côté de *La Quincaillerie*, un bar populaire du Plateau-Mont-Royal), *La Banquise* est l'endroit où aller pour déguster la fameuse poutine québécoise, que ce soit dans sa forme classique (frites, fromage et sauce) ou, pour les plus aventureux, dans l'une de ses 22 variantes. L'atmosphère jeune et drôle commence à s'électriser vers les 2h du matin, lorsque les gens commencent à sortir des bars et des boîtes de nuit.

L'Anecdote (\$) 801, rue Rachel Est (m. Mont-Royal) — (514) 526-7967

- Dans un décor inspiré des années 1950, *L'Anecdote* offre des frites avec des mayonnaises variées, des hamburgers, des petits-déjeuners, le tout avec des options végétariennes. Le service est amical.

Restaurants « Apportez votre vin »

Le concept « Apportez votre vin » permet aux clients d'acheter leur propre bouteille de vin à la Société des alcools du Québec (SAQ) et de l'apporter avec eux au restaurant, généralement sans frais (bien que certains exigent un « frais de bouchon »). Le Plateau-Mont-Royal (appelé plus simplement Plateau) regroupe un grand nombre d'excellents restaurants AVV. La cuisine fine française ou la cuisine régionale se trouve à **l'Entrepoint**, à **La Colombe**, au **Pégase** ou au **Yoyo**. **Chuch Express**, voisin du plus chic ChuChai, sert de la délicieuse cuisine végétarienne thaïe. **Au Tarot**, pour sa part, offre de la cuisine nord-africaine bonne à s'en lécher les doigts (n'oubliez pas le thé à la menthe!) alors que **Le Piton de la Fournaise** est le seul lieu à

Montréal où manger des plats de l'île de la Réunion, riche en poisson et en fruits de mer. Quant au **Punjab Palace** et au **Bombay Mahal**, bien qu'étant en dehors des quartiers généralement fréquentés par les touristes, ils valent que l'on fasse le détour pour découvrir leur cuisine indienne incomparable.

- **Bistro L'Entrepoint** (\$\$\$)
4622, avenue de l'Hôtel-de-Ville (m. Mont-Royal) — (514) 845-1369 — www.bistroentrepoint.com
- **La Colombe** (\$\$\$)
554, avenue Duluth Est (m. Sherbrooke) — (514) 849-8844
- **Le Pégase** (\$-\$\$\$)
1831, rue Gilford (m. Laurier) — (514) 522-0487 — www.lepegase.ca
- **Yoyo** (\$-\$\$\$)
4720, rue Marquette (m. Laurier) — (514) 524-4187 — www.restoyoyo.com
- **Chuch Express** (\$\$)
4088, rue Saint-Denis (m. Mont-Royal) — (514) 843-4194 — www.chuchai.com
- **Au Tarot** (\$\$\$)
500, rue Marie-Anne Est (m. Mont-Royal) — (514) 849-6860 — www.restaurantautarot.ca
- **Le Piton de la Fournaise** (\$-\$\$\$)
835, avenue Duluth Est (m. Mont-Royal) — (514) 526-3936 — www.restolepiton.com
- **Punjab Palace** (\$)
920, avenue Jean-Talon Ouest (m. Acadie) — (514) 495-4075 — www.punjabpalace.ca
- **Bombay Mahal** (\$)
1001, rue Jean-Talon Ouest (m. Acadie) — (514) 273-3331 — www.restaurantbombaymahal.com

Il y a nombreux magasins de la SAQ (www.saq.com) à Montréal. Les plus près de la plupart des établissements AVV susmentionnés sont situés au 1034, avenue du Mont-Royal Est (à l'intersection de Boyer) et au 4053, rue Saint-Denis (à l'intersection de Duluth).

BARS & CAFÉS

Il y a beaucoup de microbrasseries au Québec. Pour essayer les nombreuses bières locales, dont les Montréalais sont friands, ainsi que pour jouir d'une sélection de bières du monde, essayez les bars et pubs suivants :

- **Le Dieu du Ciel** : Une ambiance décontractée et paisible où vous pouvez essayer les bières brassées sur place. 29, rue Laurier Ouest (m. Laurier) — (514) 490-9555 — www.dieuduciel.com
- **Auprès de ma blonde** : Deux terrasses, l'une à l'avant, l'autre à l'arrière, pour mieux profiter du soleil – lorsqu'il y en a ! 3845, rue Saint-Denis (m. Sherbrooke) — (514) 845-5385
- **Barraca** : Sert des tapas. La petite terrasse arrière est très agréable. Un DJ vous divertit tous les jours à partir de 22h. 1134, avenue du Mont-Royal Est (m. Laurier) — (514) 525-7741 www.barraca.ca
- **Le Barbare** : Sert également des repas. 4670, rue Saint-Denis (m. Mont-Royal) — (514) 288-8377
- **Bílý Kůň** : Des musiciens de jazz ou des DJs sont présents régulièrement. 354, avenue du Mont-Royal Est (m. Mont-Royal) — (514) 845-5392 — www.bilykun.com
- **Bières et compagnie** : Offre une très grande sélection de bière du monde ainsi que 30 différentes recettes de moules. 4350, rue Saint-Denis (m. Mont-Royal) — (514) 844-0394 — www.bieresetcompagnie.ca

Et pour une soirée agréable, le club **Dièse Onze** vous propose d'écouter des musiciens de jazz locaux chaque soir, dans une atmosphère chaleureuse. Divers plats sont offerts. 4115-A, rue Saint-Denis (m. Mont-Royal) — (514) 223-3543 — www.dieseonze.com

Pour les cafés, vous trouverez de nombreuses chaînes canadiennes, incluant **Second Cup** et **Van Houtte**. L'avenue du Mont-Royal (m. Mont-Royal) à elle seule compte de très nombreux cafés indépendants et de petites pâtisseries, comme le **Café Expression** (957, rue Mont-Royal), **Le Placard** (2129), **Les Co'Pains d'Abord** (1965), **Café-Bar Le Boudoir** (850) et le **St-Viateur Bagel & Café** (1127).

MUSÉES

Le Musée McCord d'histoire canadienne

690, rue Sherbrooke Ouest (m. McGill) – www.mccord-museum.qc.ca

- Situé sur la rue Sherbrooke, juste en face de l'entrée principale de l'Université McGill, ce musée présente des artefacts de l'histoire du Canada, en se concentrant particulièrement sur l'histoire montréalaise.

Pointe-à-Callière, le musée d'histoire et d'archéologie de Montréal

350, Place Royale (m. Place-d'Armes) – www.pacmuseum.qc.ca

- Ce musée réputé est situé près du Vieux-Port de Montréal. C'est un excellent endroit pour découvrir les débuts de Montréal et du Canada, particulièrement grâce aux sites archéologiques et aux artefacts qui y sont présentés.

Le Musée des Beaux-Arts de Montréal

1379-1380, rue Sherbrooke (m. Guy-Concordia) – www.mbam.qc.ca

- Ce musée d'art se trouve également sur Sherbrooke. Les expositions temporaires qui changent régulièrement complètent une collection permanente très intéressante, laquelle est accessible gratuitement. C'est un excellent moyen de découvrir des peintres québécois et canadiens, ainsi que l'art des Inuits.

Musée d'art contemporain de Montréal

185, rue Sainte-Catherine Ouest (m. Place-des-Arts) – www.macm.org

- Dédié à la promotion des artistes contemporains québécois, canadiens et internationaux, ce musée dispose de la plus importante collection de tableaux de l'artiste québécois Paul-Émile Borduas.

Centre canadien d'architecture

1920, rue Baile (m. Guy-Concordia) – www.cca.qc.ca

- Le CCA se présente comme « un centre international de recherche et un musée créé par Phyllis Lambert en 1979 avec la conviction que l'architecture est d'intérêt public. ». Sa collection comprend des travaux remontant aussi loin que la Renaissance.

Observatoire de la Tour de Montréal (Stade Olympique) et Biodôme

4545/4777, avenue Pierre-de-Coubertin (m. Pie-IX) – www.rjo.gouv.qc.ca – www.biodome.qc.ca

- Ce coin de l'est de la ville (il faut prendre le métro pendant un quart d'heure environ depuis le centre-ville) est très intéressant. Il est possible, à la tour du Stade Olympique, de prendre un ascenseur pour monter au sommet de la plus haute tour inclinée du monde. Le Biodôme de son côté vous propose de découvrir cinq écosystèmes différents sous un même toit, et même de voir des pingouins ! Enfin, le Jardin botanique et l'Insectarium sont tout près et valent très certainement le détour.

Montréal en action

Montréal est la ville idéale pour simplement se balader, particulièrement dans certains quartiers vibrants comme le **Plateau-Mont-Royal**. Dans ce quartier, comme dans certains autres (dont **Outremont** et **Rosemont**), les rues sont bordées de maisons mignonnes arborant des escaliers métalliques extérieurs, typiques de Montréal. Les deux rues majeures du Plateau, Mont-Royal et Saint-Denis, vous proposent des centaines d'excellents restaurants, bars et cafés, en plus de vous permettre de faire vos emplettes dans des boutiques intéressantes. Le **Parc Lafontaine**, dans le sud du quartier, vaut le détour, ne serait-ce que pour profiter d'un moment de silence au bord de son lac.

Le **Vieux Montréal** est également très beau en raison de son architecture ancienne, qui remonte au 17^e siècle. Les rues sont le lieu de rendez-vous d'amuseurs publics et de peintres, et les boutiques sauront vous charmer.

En plus du vélo en libre service (www.bixi.ca), il est possible à Montréal de louer des vélos et de parcourir les nombreuses **pistes cyclables** de la ville lorsque revient le printemps.

Le **Parc du Mont-Royal** est une grande forêt aménagée où les Montréalais aiment se promener. Le Belvédère, qui propose une vue surplombant la ville, est le lieu de rendez-vous de nombreux promeneurs, qui y vont à pied depuis le centre-ville, bien que les plus pressés y aillent en autobus (ligne 11, depuis le métro Mont-Royal).

Le **marché Jean-Talon**, situé près métro Jean-Talon, est en soi une manière de faire l'expérience de Montréal. Au croisement de la Petite Italie et du quartier fortement multiethnique de Parc-Extension, le marché Jean-Talon, le plus grand marché extérieur d'Amérique du Nord, offre des fruits et légumes frais mais également une variété de produits de toutes origines. Que vous ayez besoin ou non de faire votre marché, c'est un endroit où aller pour l'ambiance très agréable, pour prendre un café ou simplement pour faire de nouvelles découvertes.

BOUTIQUES

Sur le Plateau, la rue Saint-Denis (sortez au métro Berri-UQAM puis marchez vers le nord) et l'avenue du Mont-Royal (les deux rues se croisent ; métro Mont-Royal puis marchez vers l'est) sont les meilleurs endroits pour simplement se promener et faire les boutiques : boutiques de designers, bouquineries, jouets, décorations, chocolats et bonbons, etc.

Le **boulevard Saint-Laurent** entre les rues Sherbrooke et l'avenue du Mont-Royal (descendre au métro Saint-Laurent et marcher le nord) était à une certaine époque la ligne de démarcation entre les quartiers francophones (à l'est) et les quartiers anglophones (à l'ouest). Bien que le clivage ne soit plus aussi important, la Main, comme on l'appelle, est encore une rue très animée, avec ses boutiques, ses restaurants mais aussi ses nombreuses boîtes de nuit. C'est aussi le point de départ de la numérotation des adresses sur les rues est-ouest, qui lui sont perpendiculaires, d'où l'importance de préciser de quel côté se situe l'adresse que vous cherchez.

La **rue Sainte-Catherine** (m. McGill ou Peel) est la rue principale de Montréal, où se concentrent les boutiques de vêtement, les grands centres commerciaux tels que le Centre Eaton ou les Promenades de la Cathédrale, ou encore les grands magasins comme La Baie et Ogilvy.

Enfin, pour ceux qui souhaitent découvrir des produits typiquement québécois, le Marché des Saveurs du Québec (www.lemarchédessaveurs.com), situé au Marché Jean-Talon, vend plus de 7 000 produits de l'agriculture du Québec, généralement non disponibles ailleurs que chez les producteurs eux-mêmes.

Logement

La conférence ayant lieu dans les locaux de l'Université de Montréal, l'événement n'a pas d'hôtel officiel. Les hôtels suivants sont situés à proximité :

Les Studios Hôtel (Résidences de l'Université de Montréal)
2450 boulevard Édouard-Montpetit (métro Édouard-Montpetit)
(514) 343-8006 - www.studioshotel.ca

Hôtel Terrasse Royale
5225 Chemin de la Côte-des-Neiges (métro Côte-des-Neiges)
(514) 739-6391 - www.terrasse-royale.com

Voici également une sélection d'hôtels abordables au centre-ville :

Novotel Montreal Center
1180, rue de la Montagne (métro Lucien-l'Allier)
(514) 861-6000 - www.novotel.com

Quality Inn Downtown Montreal
1214, rue Crescent (métro Lucien-l'Allier)
(514) 878-2711 - www.choicehotels.ca

Petite Auberge Les Bons Matins Bed & Breakfast
1401, avenue Argyle (métro Lucien-l'Allier)
(514) 931-9167 - www.bonsmatins.com

Anne ma soeur Anne - Hôtel-studio
4119, rue Saint-Denis (métro Mont-Royal)
(514) 281-3187 - www.annemasoeuranne.com
Enfin, pour les petits budgets :

Hostelling Montreal (auberge de jeunesse)
1030, rue Mackay (métro Lucien-l'Allier)
1-866-843-3317 - www.hostellingmontreal.com

Auberge Alternative du Vieux-Montréal
358, rue Saint-Pierre (métro Square-Victoria)
(514) 282-8069 - www.auberge-alternative.qc.ca

Transport

Arriver à Montréal

L'aéroport Pierre-Elliott-Trudeau (anciennement Dorval) se trouve sur l'île de Montréal, mais arriver au centre-ville peut prendre une vingtaine de minutes en voiture ou en taxi. Suivez les indications pour aller à la station de taxis, car il n'est pas permis de héler un taxi sur le site de l'aéroport. Le tarif unique est de 40 \$ si vous allez au centre-ville, mais il peut être plus ou moins élevé si vous allez ailleurs sur l'île. Pour l'Université de Montréal, il faut prévoir environ 30 \$.

Le trajet peut prendre un peu plus d'une demi-heure en autobus. Prenez l'autobus 747; prévoyez la monnaie exacte pour payer le tarif unique de 7 \$ qui vous donne accès au transport en commun pour toute la journée.

Ceux qui voyagent en train arriveront directement au centre-ville, à la station Bonaventure. De là, pour aller à l'Université de Montréal, il faut prendre le métro (ligne orange, direction Côte-Vertu, puis changer à Snowdon pour la ligne bleue; voir ci-dessous pour des alternatives).

Se déplacer à Montréal

Les quartiers centraux sont bien desservis par un réseau de métro et d'autobus. Il existe des cartes touristiques donnant droit à quelques jours de transport, qui peuvent être achetées dans les stations de métro. Pour la grille tarifaire complète, voir le site de la Société de transport de Montréal. Des vélos en accès libre (le service Bixi) peuvent également être empruntés sans abonnement. Le taxi peut être un bon moyen de se déplacer, particulièrement la nuit (alors que le service de transport en commun est plus limité) et est plus abordable que dans les grandes villes européennes. Montréal est une ville très sûre et marcher n'est généralement pas un problème, même tard la nuit, surtout si vous demeurez dans les quartiers centraux.

Le campus de l'Université de Montréal est très grand et s'étend de la station de métro Côte-des-Neiges à la station Édouard-Montpetit, en plus de quelques bâtiments ailleurs, notamment au métro Parc. Ceux qui auront choisi un hôtel au centre-ville peuvent emprunter la ligne verte de métro (ou marcher) jusqu'à la station Guy-Concordia et prendre ensuite l'autobus de la ligne 165 (ou 535 à l'heure de pointe) vers le nord pour descendre au métro Côte-des-Neiges, ce qui peut être plus rapide que de contourner le Mont-Royal en métro. Quant à ceux qui sont hébergés dans le Plateau-Mont-Royal (stations Laurier, Mont-Royal ou Sherbrooke), ils peuvent aller à la station Laurier et prendre l'autobus 51 qui traverse le campus de l'Université de Montréal.